

DEUTSCH

WICHTIGE HINWEISE

- Verwenden Sie die Druckknöpfe/Lünetten nicht und stellen Sie die Uhrzeit nicht ein, wenn sich die Uhr unter Wasser befindet oder nass ist. Uhrgehäuse und Metallarmbänder müssen gründlich mit frischem Wasser abgespült werden, nachdem sie in Salzwasser waren.
- Kein Whirlpool/Sauna Bitte nehmen Sie Ihre DIESEL-Uhr nicht mit in ein Whirlpool/in die Sauna. Die Kombination von extremer Hitze und Wasser kann dazu führen, dass Ihre Uhr einen Teil ihrer Wasserbeständigkeit verliert.
- In der Zeit zwischen 20.00 Uhr und 03.00 Uhr sollten keine Einstellungen des Datums vorgenommen und die Zeiger nicht zurückgestellt werden. Zu diesen Zeiten sind die Zahnräder zu eng beieinander, so dass ein Verstellen Schaden verursachen kann.

Wasserdicht bis

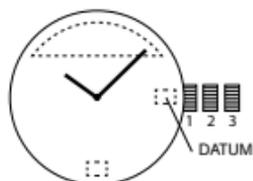
WASSERFESTIGKEIT		WASSERBEZOGENE VERWENDUNG			
Kennzeichnung am Gehäuseboden	Tiefe				
		Hände waschen	Duschen, Baden	Schwimmen, Schnorcheln	Sporttauchen
—	—	X	X	X	X
WR	—	✓	X	X	X
3 ATM	3 Bar, 30 Meter	✓	X	X	X
5 ATM	5 Bar, 50 Meter	✓	✓	X	X
10 ATM	10 Bar, 100 Meter	✓	✓	✓	X
20 ATM	20 Bar, 200 Meter	✓	✓	✓	✓
30 ATM	30 Bar, 300 Meter	✓	✓	✓	✓
50 ATM	50 Bar, 500 Meter	✓	✓	✓	✓

Stellen Sie die Krone immer in die geschlossene Position (normale Position).
Ziehen Sie die verschraubte Krone immer vollständig fest.

Uhr mit Datumsanzeige 515.2-3, 2117, 2317, VX42EZ-D

DATUMSEINSTELLUNG

1. Ziehen Sie die Krone auf die Position 2 heraus.
2. Drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.



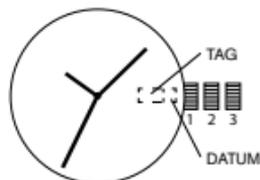
EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Ziehen Sie die Krone auf die Position 3 heraus.
2. Drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, um die Uhrzeit einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.

Uhr mit Tages-/Datumsanzeige 2305

DATUMSEINSTELLUNG

1. Ziehen Sie die Krone auf die Position 2 heraus.
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.



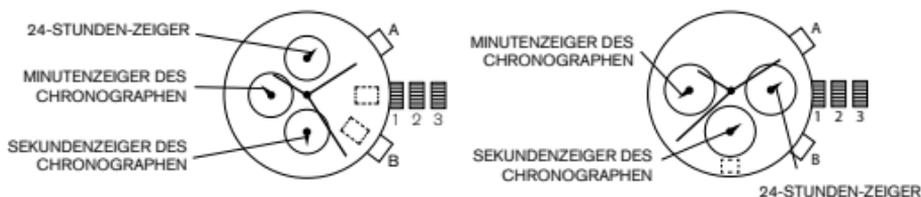
TAGESEINSTELLUNG

Befindet sich die Krone noch in Position 2, drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn und stellen den vorherigen Tag ein.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Ziehen Sie die Krone auf die Position 3 heraus.
2. Drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, um die Uhrzeit einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.

Chronograph JS15, JS16, JS26, JS10



DATUMSEINSTELLUNG

1. Ziehen Sie die Krone auf die Position 2 heraus.
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Ziehen Sie die Krone auf die Position 3 heraus.
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um die Uhrzeit einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.

CHRONOGRAPH

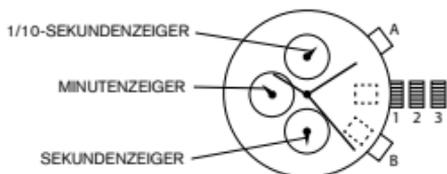
1. Drücken Sie A, um die Stoppuhr zu starten oder zu stoppen.
2. Drücken Sie B, um den Chronographen auf Null zurückzusetzen.

CHRONOGRAPHEN AUF NULL ZURÜCKSETZEN

1. Wenn keiner der beiden Zeiger des Chronographen auf der Null-Position (12.00 Uhr) steht, ziehen Sie die Krone auf Position 3 heraus.
2. Drücken Sie A, um die Zeiger im Uhrzeigersinn zu drehen; drücken Sie B, um die Zeiger gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.
3. Jedes Drücken von A oder B bewegt die Chronographenzeiger um eine Einheit vor oder zurück. Halten Sie A oder B gedrückt, um die Zeiger schnell vor- oder zurückzubewegen.
4. Wenn sich beide Zeiger in der Null-Position befinden, setzen Sie die Uhrzeit zurück und drücken die Krone wieder in die Position 1.

HINWEIS: Während des Rücksetzens des Chronographen synchronisiert sich der Minutenzeiger des Chronographen mit dem Sekundenzeiger des Chronographen.

Zeitmesser-Stoppuhr VD57B



EINSTELLEN DES DATUMS (nur bei bestimmten Modellen)

1. Ziehen Sie die Krone auf die Position 2 heraus.
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Ziehen Sie die Krone auf die Position 3 heraus.
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um die Uhrzeit einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.

NUTZUNG DER STOPPUHR

1. Drücken Sie A, um die Stoppuhr zu starten/anzuhalten.
2. Drücken Sie B, um die Zwischenzeit abzulesen und zurückzusetzen.

ANPASSEN DES STOPPUHRZEIGERS

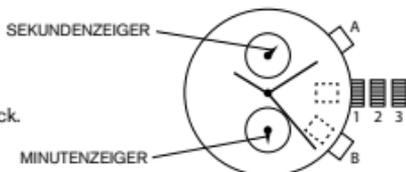
1. Ziehen Sie die Krone auf die Position 3 heraus.
2. Drücken Sie A, um den 1/10-Sekundenzeiger auf die Position „0“ zurückzusetzen.
3. Drücken Sie B, um den Sekunden- und den Minutenzeiger zurückzusetzen.
4. Jedes Drücken von A oder B bewegt die Chronographenzeiger um eine Einheit vor oder zurück.
Halten Sie A oder B gedrückt, um die Zeiger schnell vor- oder zurückzubewegen.

HINWEIS: Wenn die Stoppuhrzeiger nicht richtig funktionieren, ziehen Sie die Krone heraus und halten Sie gleichzeitig A und B für mehr als 2 Sekunden gedrückt. Werden die Druckknöpfe wieder losgelassen, drehen sich der Sekunden- und der 1/10-Sekundenzeiger und kehren zur Position „0“ zurück. Dies zeigt an, dass der interne Schaltkreis wieder zurückgesetzt ist.

Chronograph VD51B

DATUMSEINSTELLUNG

1. Ziehen Sie die Krone auf die Position 2 heraus.
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, bis das Datum des Vorschautags erscheint.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.



UHRZEITEINSTELLUNG

1. Ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus, wenn der Sekundenzeiger auf der 12.00-Uhr-Position steht.
2. Drehen Sie die Krone, um die Uhrzeit einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.

NUTZUNG DER STOPPUHR

1. Drücken Sie A, um die Stoppuhr zu starten/anzuhalten.
2. Drücken Sie B, um die Zwischenzeit abzulesen und zurückzusetzen.

HINWEIS: Die gemessene Zeit wird von den Stoppuhrzeigern angezeigt, die sich unabhängig von den zentralen Zeigern (und dem 24-Stunden-Zeiger, falls vorhanden) bewegen.

HINWEIS: Die Stoppuhr kann bis zu 60 Minuten messen.

ANPASSEN DES STOPPUHRZEIGERS

1. Ziehen Sie die Krone auf die Position 3 heraus.
2. Drücken Sie A oder B, um alle Stoppuhrzeiger auf die Position „0“ zurückzusetzen.
3. Mit jedem Drücken von A oder B drehen sich die Zeiger im Uhrzeigersinn; drücken Sie B, um die Zeiger gegen den Uhrzeigersinn zu drehen. Halten Sie A oder B gedrückt, um die Zeiger schnell vor- oder zurückzubewegen.
4. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, bevor Sie die Uhrzeit einstellen, dass sich alle Zeiger des Chronographen - 1/10-Sekundenzeiger(falls vorhanden) sowie Sekunden- und Minutenzeiger - in der Position „0“ (12.00-Uhr-Position) befinden.

HINWEIS: Ist die Stoppuhr aktiv, drücken Sie die Tasten in der folgenden Reihenfolge, um sie zurückzusetzen. Überprüfen Sie dann, ob die Zeiger in die Position „0“ zurückkehren.

**Wenn der Chronograph läuft: A → B*

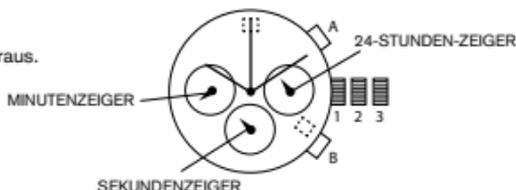
**Wenn die Stoppuhr angehalten ist: B*

**Wenn die Zwischenzeit angezeigt wird: B → A → B*

Chronograph VD53, VD53B, VR32A25

DATUMSEINSTELLUNG

1. Ziehen Sie die Krone auf die Position 2 heraus.
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.



UHRZEITEINSTELLUNG

1. Vergewissern Sie sich, bevor Sie die Uhrzeit einstellen, dass der Chronograph nicht läuft und sich in der Null-Position (12.00 Uhr) befindet.
2. Ziehen Sie die Krone auf die Position 3 heraus.
3. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um die Uhrzeit einzustellen.
4. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.

CHRONOGRAPH

1. Drücken Sie A, um die Stoppuhr zu starten oder zu stoppen.
2. Drücken Sie B, um den Chronographen auf Null zurückzusetzen.

ZWISCHENZEIT

1. Drücken Sie B, während der Chronograph läuft.
2. Drücken Sie abermals B, um zur Chronograph-Funktion zurückzukehren.
3. Drücken Sie A, um die Zeitmessung abzuschließen.
4. Drücken Sie B, um die Stoppuhr zurückzusetzen.

STOPPUHR AUF NULL ZURÜCKSETZEN

1. Wenn keiner der beiden Zeiger des Chronographen auf der Null-Position (12.00 Uhr) steht, ziehen Sie die Krone auf Position 3 heraus.
2. Drücken Sie A, um die Zeiger im Uhrzeigersinn zu drehen; drücken Sie B, um die Zeiger gegen den Uhrzeigersinn zu drehen.
3. Jedes Drücken von A oder B bewegt die Chronographenzeiger um eine Einheit vor oder zurück. Halten Sie A oder B gedrückt, um die Zeiger schnell vor- oder zurückzubewegen.
4. Wenn sich beide Zeiger in der Null-Position befinden, setzen Sie die Uhrzeit zurück und drücken die Krone wieder in die Position 1 zurück.

Automatische Uhr 8N24-N-LR-DZ, NH38A3M



AUFZIEHEN DER ZUGFEDER

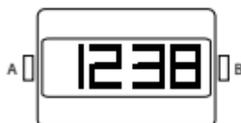
1. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, wenn sie sich in Position 1 befindet. Drehen Sie ungefähr zehnmal im Uhrzeigersinn und das Uhrwerk beginnt sich von selbst zu bewegen.

UHRZEITEINSTELLUNG

1. Ziehen Sie die Krone bis Stellung 2 heraus.
2. Drehen Sie die Krone, um die Uhrzeit einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.



FL137AB



FL137AX
QFOX21CA
QFOX21CB



QFOX21BB

ÜBERSICHT

Funktionen: KALENDER und UHRZEIT.

STANDARD-ZEITANZEIGE

1. Drücken Sie A, um die Anzeige zu ändern. Die Reihenfolge der Anzeige ist Uhrzeit, Kalender und Sekunden.
2. Drücken Sie B, um zwischen dem 12/24-Stundenformat hin- und herzuschalten.

UHRZEIT UND DATUM EINSTELLEN

1. Halten Sie B für 2 Sekunden gedrückt, um zum Einstellmodus zu gelangen; die Jahresangabe beginnt zu blinken.
2. Drücken Sie A, um den Wert zu erhöhen; halten Sie A gedrückt, um die Werte schnell zu durchlaufen.
3. Drücken Sie B, um den Wert einzustellen und zum nächsten Einstellwert zu gelangen.
4. Die Einstellsequenz lautet: Jahr, Monat, Datum, Stunde, Minute.
5. Drücken Sie B, um den Einstellmodus zu verlassen.

HINWEIS: Im Zeiteinstellmodus wird die Stunde im 24-Stunden-Format angezeigt.

HINWEIS: Wird 30 Sekunden lang kein Drücker/Knopf betätigt, werden alle Änderungen gespeichert und die Einstellung kehrt automatisch zum Anzeigemodus zurück.



ÜBERSICHT

Funktionen: KALENDER, WECKER, 12/24-STUNDEN-FORMAT, CHRONOGRAPH, STOPPUHR, DOPPELZEIT, EL-HINTERGRUNDBELEUCHTUNG.

UHRZEITEINSTELLUNG

1. Halten Sie C für 2 Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu wechseln; die Sekunden beginnen zu blinken.
2. Drücken Sie B, um den Wert einzustellen und zum nächsten Einstellwert zu gelangen.
3. Die Einstellsequenz ist Sekunden, Minuten, Stunden 12-/24-Stundenformat, Monat, Tag, Woche.
4. Drücken Sie D, um die blinkende Position weiter zu bewegen.
5. Drücken Sie C, um den Einstellmodus zu verlassen.

HINWEIS: Werden Sekunden im Bereich von 30 bis 59 Sekunden angezeigt, werden sie durch das Drücken von D auf 00 zurückgestellt und es wird bei den Minuten 1 Minute addiert. Im Bereich von 00 bis 29 Sekunden bleiben die Minuten unverändert.

HINWEIS: Drücken Sie A für 3 Sekunden, um die EL-Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren.

WECKEREINSTELLUNG

1. Drücken Sie D, um den Wecker oder das Wecksignal ein- bzw. auszuschalten.
2. Um den Wecker zu stellen, halten Sie die Taste C zwei Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung der „Stunde“ auszuwählen; drücken Sie B, um die Einstellung der „Minute“ auszuwählen; drücken Sie D, um die blinkende Position weiter zu bewegen.
3. Wenn die eingestellte Uhrzeit des Weckrufs erreicht wird, blinkt das Wecker-Symbol und das akustische Signal ertönt 20 Sekunden lang.

CHRONOGRAPH

1. Drücken Sie D, um den Chronographen zu starten oder zu stoppen.
2. Wenn er gestoppt ist, drücken Sie C, um zu Null zurückzukehren.
3. Wenn er läuft, drücken Sie C, um die Zwischenzeit zu nehmen, dann drücken Sie D, um die Zwischenzeitaufnahme zu beenden und C, um zu Null zurückzukehren.
4. Drücken Sie B, um zur Uhrzeit zurückzukehren.

TIMER-MODUS

1. Der Anzeigebereich für den Timer beträgt 23 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden.
2. Drücken Sie D, um den Timer zu starten/stoppen. Drücken Sie C, um zum Ausgangswert zurückzukehren.
3. Das akustische Signal ertönt 10 Sekunden lang, wenn der Timer bei 00:00:00 angekommen ist. Der Timer wird automatisch auf seinen Ausgangswert zurückgesetzt, nachdem das akustische Signal beendet ist.

DOPPELZEIT

1. Im Doppelzeitmodus halten Sie C 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung der „Minute“ auszuwählen; drücken Sie B, um die Einstellung der „Stunde“ auszuwählen; drücken Sie D, um die blinkende Position weiterzubewegen, drücken Sie C, um die Einstellung zu beenden und den Einstellmodus zu verlassen.